

عنوان درس به فارسی: متون تخصصی انگلیسی ۲				کد درس: ۱۰۵	
عنوان درس به انگلیسی: SPECIAL TEXT IN ENGLISH (2)					
تعداد واحد: ۲	نوع واحد:	جبرانی:	نظری	دروس پیشیاز:	۱۰۴
تعداد ساعات: ۳۲			عملی		
		پایه:	نظری		
			عملی		
		الزامی:	نظری		
			عملی		
		اختیاری:	نظری		
			عملی		
آموزش تکمیلی عملی دارد <input type="checkbox"/> ندارد <input checked="" type="checkbox"/>					
سفر علمی <input type="checkbox"/> کارگاه <input type="checkbox"/> سمینار <input checked="" type="checkbox"/> آزمایشگاه <input type="checkbox"/>					

هدف:

ایجاد مهارت در خواندن و درک مفاهیم متون و مفاهیم انگلیسی و خلاصه برداری به منظور آماده ساختن دانشجویان برای خواندن سریع و درک متون تخصصی رشته و خودکفایی در زمینه یافتن منابع مناسب درس



اهداف رفتاری:

پس از گذراندن این درس، دانشجو باید بتواند:

- ۱) ساختار و واژگان زبان انگلیسی درست را از نادرست تمیز دهد و مشخص کند.
- ۲) متون انگلیسی را با استفاده از اصول تندخوانی بخواند.
- ۳) از مطالب خوانده شده خلاصه برداری کند.
- ۴) متون تخصصی ساده را در سطح ۳۰۰۰ واژه به بالا بخواند.
- ۵) تمرین های ساده جهت معادل سازی واژگان تخصصی ساده را انجام دهد.
- ۶) یک متن انگلیسی در یکی از موضوع های رشته تهیه کند.
- ۷) سایت های اینترنتی مناسب برای یافتن متون و منابع مربوط به درس را برشمارد و اصطلاحات را در این سایت ها مشخص کند.

سرفصل های اصلی درس:

خواندن و درک مفاهیم متون پیشرفته تخصصی

گسترش واژگان تخصصی و معادل سازی برای آنها
 ترجمه متون کوتاه و متوسط انگلیسی به فارسی
 تمرین اصول ترجمه و درک مفاهیم ترجمه وفادار به متن
 ترجمه نیمه آزاد و ترجمه آزاد

روش ارزیابی:

ارزشیابی مستمر	میان ترم	آزمون های نهایی	پروژه
√	√	آزمون های نوشتاری √	
		عملکردی	

منابع:

۱. رستمی گومه، علیرضا و مختاری معمار، حسین (۱۳۸۲). متون تخصصی انگلیسی ویژه دانشجویان علوم کتابداری و اطلاع-رسانی. تهران: چاپار.
۲. مختاری معمار، حسین (۱۳۸۷). کاربرد واژه‌ها و اصطلاحات کتابداری و اطلاع‌رسانی در جملات انگلیسی. تهران: چاپار.
3. Baniaghbal, Nahid. 1989 (1377h). English for students of library and information (I). Edited by Sarah C. Ikhani. Tehran: SAMT.

